

2012 Lunar New Year Celebration Dinner Year of the Dragon – 4710 Community Awards



Wednesday 1st February | 6:00 – 9:00 PM | Cai Restaurant, 2100 S. Archer Ave., Chicago, IL 60616

Friday 16th December, 2011

Dear Members & Friends:

In celebration of the Lunar New Year, the Chicago Chinatown Chamber of Commerce will be hosting a Lunar New Year Celebration Dinner on Wednesday 1st February, 2012 at Cai Restaurant, 2100 S. Archer Avenue, Chicago, IL 60616.

2012 is the Year of the Dragon – 4710 and also marks the 100th Anniversary of Chicago's Chinatown. In observance of this milestone, the event will feature a special Community Awards presentation to individuals and businesses whom have demonstrated exceptional leadership and contribution to the community. The "Ping Tom Community Leadership" Award will honor a member of the community who has demonstrated such attributes whilst the "Spirit of Chinatown" Award will recognize an organization. The event will also feature a cocktail reception and specially prepared festive New Year dishes. Join us as we celebrate the Year of the Dragon – 4710 and commemorate Chicago Chinatown's 100th Anniversary!

Complete and return the attached form no later than Wednesday 25th January. If you have any further questions, please contact our Executive Program Director, Ms. Man-Men Lee or Administrative Assistant, Ms. Elisa Chiu at 312-326-5320. Your generous support would be greatly appreciated!

The Chicago Chinatown Chamber of Commerce is a not-for-profit organization dedicated to serving the needs of Chicago's Chinatown. Our mission is to improve business opportunities and to educate others on the history, culture and diversity of the Chinese American community. The vision of the Chamber is to increase revenue streams for community businesses by making Chinatown a major destination point for visitors to the Midwest, City of Chicago and the State of Illinois.

Sincerely,

Tony Shu, Esq.
President
Chicago Chinatown Chamber of Commerce

2012 Lunar New Year Celebration Dinner Year of the Dragon – 4710 Community Awards



Wednesday 1st February | 6:00 – 9:00 PM | Cai Restaurant, 2100 S. Archer Ave., Chicago, IL 60616

Welcome the Lunar New Year and celebrate the Year of the Dragon – 4710 with the Chinatown Chamber of Commerce!
The favor of your reply is requested by Wednesday 25th January.

PRINT CLEARLY

NAME: _____

COMPANY: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____

EMAIL: _____ WEBSITE: _____

TEL: _____ FAX: _____

Response:

Yes, I will join the 2012 Lunar New Year Celebration Dinner..... *Please check box to apply.*

- \$1,000 – **PLATINUM SPONSORSHIP** entitlements:-
- 5 Platinum Dinner Tickets
 - Platinum Sponsorship recognition at the event
 - Platinum Sponsorship recognition in publicity materials and online
 - Platinum Sponsorship recognition in the Chinatown Chamber of Commerce Newsletter
 - Listing and link to your website from www.chicagochinatown.org
- \$500 – **GOLD SPONSORSHIP** entitlements:-
- 2 Gold Dinner Tickets
 - Gold Sponsorship recognition at the event
 - Gold Sponsorship recognition in publicity materials and online
 - Gold Sponsorship recognition in the Chinatown Chamber of Commerce Newsletter
 - Listing and link to your website from www.chicagochinatown.org
- REGULAR TABLE**:- I would like to purchase _____ regular dinner table(s) at \$750 each. Total Amount \$ _____
- REGULAR TICKETS**:- I would like to purchase _____ regular dinner ticket(s) at \$75 each. Total Amount \$ _____
- DONATION**:- Unfortunately, I am unable to attend but will donate \$ _____

Complete and return to the attention of Executive Program Director, Ms. Man-Men Lee:-

By Fax: 312-326-5668

By Email: manmen@chicagochinatown.org

By Mail: Chicago Chinatown Chamber of Commerce
2169B South China Place
Chicago, IL 60616

*Payment should accompany this form. All payments are considered final. No refunds.
Checks to be made payable to the Chinatown Chamber of Commerce.*

二零一二年農曆新年慶祝晚宴

龍年 - 4710

社區榮譽獎



二月一日(星期三)下午六時 - 下午九時，彩蝶軒，2100 S. Archer Ave.，Chicago, IL 60616

致各會員和朋友:

爲了慶祝農曆新年，華商會將二零一二年二月一日（星期三）於彩蝶軒，2100 S. Archer Avenue，Chicago，IL 60616 舉辦農曆新年慶祝晚宴。

二零一二年是龍年- 4710 同時亦都是芝加哥華埠的一百週年紀念。在這個極具紀念性的時刻，今次的活動將會有一個特別的團體頒獎活動給予有卓越領導才能和對社區有莫大貢獻的個人和商家。『譚繼平社區領袖』獎將授予給對社區有貢獻的人仕而『唐人街精神』獎將授予給對社區有貢獻的組織。今次的活動還將設有酒會和特別爲過年而準備的美味佳餚。請加入我們，一同慶祝龍年-4710 的來臨和芝加哥唐人街的一百週年紀念!

請於一月二十五日(星期三)之前填妥附上的表格寄回華商會。如有任何疑問，請與我們的節目統籌主任李曼雯小姐或行政助理趙綺雯小姐聯絡 312-326-5320。您一直的慷慨支持，將無數的感激！

華商會是一家非牟利組織，致力於服務的需求，我們的使命是改善及擴展華埠商機，推廣華裔社區的歷史、文化和多元性。華埠會的理念是使華埠成爲美國中西部、芝加哥以及伊利諾州的主要旅遊目的地，從而增加商業社區的財政收入。

真誠地，

徐佐寰律師

芝城華商會會長

二零一一年十二月十六日

二零一二年農曆新年慶祝晚宴

龍年 - 4710

社區榮譽獎



二月一日(星期三)下午六時 - 下午九時, 彩蝶軒, 2100 S. Archer Ave., Chicago, IL 60616

歡迎參加華商會的農曆新年晚宴一同慶祝龍年-4710的來臨! 請在一月二十五日(星期三)前回覆

請清楚填寫

姓名: _____

公司: _____

地址: _____

城市: _____ 州: _____ 郵編: _____

電郵地址: _____ 網址: _____

電話: _____ 傳真: _____

回覆:

是的, 我將參加二零一二年的農曆新年慶祝晚宴.....。請選取以下適用的項目

\$1,000 - 白金贊助項目:-

- 五張白金晚宴門票
- 活動白金贊助
- 白金贊助於宣傳材料和網上
- 白金贊助在華商會的簡報
- 列出並鏈接您的網站從 www.chicagochinatown.org

\$500 - 黃金贊助項目:-

- 兩張黃金晚宴門票
- 活動黃金贊助
- 黃金贊助於宣傳材料和網上
- 黃金贊助在華商會的簡報
- 列出並鏈接您的網站從 www.chicagochinatown.org

餐桌:- 我願意購買 _____ 餐桌, 每桌七百五十美元。總金額為 \$ _____

晚餐票:- 我願意購買 _____ 晚餐票, 每張七十五元。總金額為 \$ _____

捐款:- 我無法出席, 但會捐出 \$ _____

填寫完畢後請給予節目統籌主任, 李曼雯小姐:-

傳真到: 312-326-5668

電郵到: manmen@chicagochinatown.org

郵寄到: Chicago Chinatown Chamber of Commerce

2169B South China Place

Chicago, IL 60616

所有款項必須連表格一同交回。恕不退款。支票抬頭請寫 Chinatown Chamber of Commerce